

Folklore Argentino

Supersticiones

Localidad... Añasco. Dpto. Jáchal

Circunferencia... Nacional N.º 26

Permitente... Maestra Benecenda Jirvenez Ruizet

Supersticiones relativas a plantas:

Unas narraes de carias (pre-
viamente vendidas el Domingo de Pascua) colocadas en
forma de cruz en los sembrados los preserva de la ten-
tada de piedra. -

Supersticiones relativas a animales:

- El chirrido de la le-
chuza al pasar por alguna casa es presagio de muert-
te. -
- X Si un gallo canta en la puerta de una casa anuncia la
muerte del jefe de la familia. -
- X La llegada de un gato negro presagia casamiento pa-
ra las solteras, muerte a los matrimonios. -
- X El 23 de junio en la noche se coloca un huevo de gallina en una

3
copa con agua, despues de tapar dicha copa con el huevo,
huevo de alguno que lleve el nombre Juan, se deja en una
pieza sin volverle a ver hasta el dia siguiente. - Si el
huevo ha llenado de hilas la copa, indica para la beñe-
rita o joben que lo coloco matrironio, si por el contrario
el huevo amanece frito es decir sin levantarse, deberian
dar un adios para siempre a las esperanzas matrironia-
les. -

Supersticiones referentes a los viajes:

Si durante un viaje
un zorro atraviesa el camino, indica suerte para el via-
jero, si el zorro pasa de izquierda a derecha, y desgra-
cia si sucede lo contrario. -

El X que se ve precisado a volverse del camino, tierra al-
go fatal. -

Folklore Argentino

Curanderismo

Localidad....

Escuela.... Nacional N.º 26

Peritente.... Maestra Concepción Jiriveréz Ruiz

Un anillo de cuero de iguana colocado en el índice evita las neuralgias. -

El corrimiento se cura introduciendo el dedo enfermo en la oreja de un gato. -

Un pedazo de lana negra colocada en forma de goma cura el catarro en los niños

El sangre de la cresta de una gallina negra cura la nuca. -

X La hernia en los niños se cura con la luna en la forma siguiente: El primer día de menguante a la salida de la luna, se coloca el niño en tal forma, que la persona que lo sostiene, una vez enseñada la parte enferma pueda ocultarlo hasta rezar un "Credo" terminado este, vuelve enseñarse la parte enferma y se oculta nuevamente durante el intervalo de un segundo "Credo" terminado el mal

se inserta el niño por tercera y última retirándose inmediatamente rezando otro "Credo" y sin volver atrás. -

Folklore Argentino

Cantos populares

Localidad...

Escuela... Nacional N.º 26

Peritente... Herminceda Jirverez Guizet (Maestra)

Cantado por Petrona Gomez y Costa de 80 años

Es que dice maná

Maná, dice que los hombres
 son de la casta de Súcifer
 Y que en sus dulces palabras
 Ninguna niña debe creer;
 Yo digo que es mentira
 Por que si fuera esto verdad
 Como tu te prendastes
 De las caricias de mi papá:-

Y si algún requito
 Me dijera amor,
 Se diré: "requito
 Vaya v^{da} con Dios."
 Y si el pobrecito
 Elora de dolor

Se dice: megrito
Cuyo es el corazón

Folklore Argentino

Cantos Populares

Localidad

Orsuela... Nacional N° 26

Permitente... Herceceinda Juvenoz Suizet (maestra)

Cantado... por Honoria de Padilla

Edad de la misma 78

La Pellerera

Yo soy una pellerera

Y una buena pellerera

Quisque mis pelleres hago

Quin no hallo quien me quiera

Tambien tengo mi espejito

Me miro y no soy tan fea

Tambien tengo mi saquita

Y asi no hallo quien me quiera

Folklore Argentino

Localidad...

Escuela... Nacional N.º 26

Pertinente... Bernabéa Jirreuz Guizet (Maestra)

Cantado por Nicolás Durán; 97 años

Sus viejos casados

Una vieja de ochenta
 Y un viejo de cien años
 Para aumentar el mundo
 Sus bodas concertaron.

Como dos armazones
 De fragmentos humanos
 Se presentan aquellos
 Novios apolillados

En las especiales fiestas
 Como era de costado
 Vino el Dios Shimbneo
 Con su cirio en la mano

Vino la madre Venus

Sus toallas preparando
 Y su hijo también vino
 Y sus arpones traigo

Cercáronse del lecho
 Cuando ya se acostaron
 Aquellos esqueletos
 En forma de casados

Y al verlos tan endeblés,
 Tan viejos, tan cascados,
 Uno a otro se miraron
 Los dioses soberanos

Despartáronse al punto
 Shimbneo cabizbajo

Arrogante Venus
y Cupido llorando

El caso es fabuloso
Mas si en verdad hallamos
¿ Cuantos viejos y viejas
Habremos retratado?

(6)

6

Folklore Argentino

Ordiviranzas

Localidad

Escuela Nacional N.º 26

Permitente ... Maestra - Herminenda Jimenez Ruiz

San Juan

El higo

Verdes fueron mis principios,

y de luto me vesti

Ahora que estoy de negro

Hacer justicia de mí -

.....

El chulo o sea maíz verde

En lo estás viendo

y el se está viendo

La aguja

En España fui comprada

En las Bardias fui vendida,

Si me sueltas de la mano

Eloraré que soy perdida

La gallina

Una rirora muy asirrada

Con muchos remiendos

Ninguna puntada

La carta

Blanca como la nieve

Negra como la pez

Habla sin tener lengua

Onda sin tener pies

Folklore Argentino

Perniscencias (Antaño y hoy)

Localidad ...

Escuela ... Nacional N.º 26

Permitente ... Maestra Bernabéa Jiriverrez Ruiz

Persona que la narró: Julian Balmaceda

Edad del narrador: 83 años

Cierto es que en aquel entonces, allá por los años 1850, no se conocían los fósforos todavía en mis pagos, y para hacer luz y brío había que recurrir al yesquero. Ocurriéndome este que fuera ya de plata, de porcelana o de cola de quinquicho - que era el más generalizado - había que cargarlo.

Na Custaquia, el juez Pedáneo y Fray Cupeertino, eran quienes los ostentaban más cargados de relumbroses y centillos.

Fray Cupeertino se complacía en ofrecerles el suyo a sus parroquianos, para que sus cigarrillos quemaran, y Na Custaquia en asestar el golpe certero de eslabir y ver descender sobre la yerca centeneras de chispas que la inflammaran.

Era de práctica allá en antaño enterrar el fuego todas las noches para contar con qué hacer hervir la papa al otro día y ay! del que por olvido no lo cumplía; era seguro el miserere. -
Muy santa y buena era mi madre - con satisfacción lo declaro -

pero ello no me salvo que tambien repetidas veces en "sol" mayor
por tales olvidos me los entorrecera.

No todas las vecinas tienen yesquero digo, los varones de la casa, y
por ende se veian obligadas hacer madrugos la muerca, para
que en la vecindad pidiera un trozito pero con los respetos de no
ser molestias ni impertinencia. - Ahora veamos en hogares.

Hoy desde que el astro rey iburrua el espacio, hasta que se oculta en Occidente
tenemos que soportar ese eterno repiquear en las puertas, ese irritante "tun, tun"
en demanda de cuanto tenis en la casa, acompañado de esta interminable
ble letania: - Señora Raimunda... Señora Raimunda... mire, viga, dice
tia Torrasa que si va a ir a la tertulia a lo de ^{ña} Macaria, que le
preste las arraguas añajadas, esas que tiene y el corsé nuevo no el
viejo por que qué diria la gente? y para lo que vuelva que le
mande tambien un poquito de azucar y una cebadurita de yerba
por que si no le puede dar la yaguca... Señora Raimunda, viga,
se me olvido de lo mejor, las carabarritas con brillantes para la
niña Mardulfa, que tambien quiere que se las preste, para que algo
le brille a la niña, ya que es tan recedia, recedia, la pobrecita y
por si se quiere quedar a dormir el niño Clerre que le anda
haciendo el bajo a la Mardulpita, que le preste tambien un
cojín bordado y dos sábanas que esten bien limpias.
Y así en hogares recedia humildad vive de la otra
recedia.